

A T-229/05. sz., AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. július 12-én hozott ítélet ellen az AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE által 2007. szeptember 14-én benyújtott fellebbezés

(C-425/07. P. sz. ügy)

(2007/C 269/61)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE (képviselő: Th. Asprogerakas-Grivas ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

A Bíróság

- fogadja el a jelen fellebbezést;
- helyezze teljes egészében hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-229/05. sz., AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. július 12-én hozott ítéletét, amely ellen fellebbezést nyújtott be;
- fogadja el az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához 2005. június 14-én (az EK-Szerződés 230. cikke értelmében) benyújtott (001/4372,56 (2001) A/3603/2. sz.), a 2005. április 18-i SG-Greffe (2005) D/201832 sz., egy 2001. március 22-i bejelentést (2001/4372,56 (2001A/3603/2) elutasító bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló keresetet, és hozzon erről döntést, mind a Bíróság, mind pedig a megtámadott ítéletet hozó Elsőfokú Bíróság, elfogadva a kereset indokolásában hivatkozó jogalapokat, és
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott ítélet tévesen értelmezte az EK-Szerződés 81. és 82. cikkeit, mivel nem vizsgálta, hogy a Bizottság vitatott határozatában túllépte-e mérlegelési hatáskörét, nem vette figyelembe a Bíróság vonatkozó ítélkezési gyakorlatát, nem vette figyelembe a keresetben bemutatott ténybeli körülményeket, amelyek a tagállamok közötti kereskedelem sérelmét bizonyítják. Végül, tévesen értelmezve és alkalmazva az EK-Szerződés 81. és 82. cikkeit, az Elsőfokú Bíróság úgy ítélte meg, hogy a közösségi jog versenyre vonatkozó rendelkezései szükségszerűen megkövetelik a tagállamok közötti kereskedelem tényleges sérelmét, míg

valójában, a hivatkozott rendelkezések helyes értelmezésével és alkalmazásával azt kell megállapítani, hogy e sérelem lehetősége már elégséges ahhoz, hogy maga a jogsértés bekövetkezzen.

2007. szeptember 14-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-427/07. sz. ügy)

(2007/C 269/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia és D. Lawunmi meghatalmazottak)

Alperes: Írország

Kereseti kérelmek

A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország:

- mivel nem hozta meg a 97/11/EK tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 85/337/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikke (1) bekezdésének, valamint 4. cikke (2), (3) és (4) bekezdésének megfelelően valamennyi, azt biztosító intézkedést, hogy a jóváhagyást megelőzően a környezetre várhatóan jelentős hatást gyakoroló, a 85/337/EGK irányelv II. mellékletének 10 e) osztályába tartozó útpítési projektek engedélyezési és hatásvizsgálati követelmények tárgyát képezzék az irányelv 5–10. cikkének megfelelően – nem teljesítette a 85/337/EGK tanácsi irányelvből eredő kötelezettségeit;
- mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ 3. cikke (1), (3), (4), (5), (6) és (7) bekezdésének, valamint 4. cikke (1), (2), (3), (4), (5) és (6) bekezdésének, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelv 6. cikkéből eredő kötelezettségeit; és
- kötelezze Írországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 85/337/EGK irányelvnek a nemzeti jogba való átültetése

A Bizottság álláspontja szerint Írország nem ültette át teljes mértékben nemzeti jogába a 85/337/EGK irányelvet, mivel nem ír elő olyan intézkedéseket, amelyek célja az útépitésre vonatkozó magánprojektek tekintetében a 2. cikk (1) bekezdésében és a 4. cikkben előírt eredmények elérése. A Bizottság úgy véli, hogy a (magánfejlesztők által kínált) útépitésre vonatkozó magánprojektek a 85/337/EGK irányelv hatálya alá tartoznak. Ezenfelül nincs alap annak vélemezésére, hogy e projektek a környezetre várhatóan nem gyakorolnak jelentős hatást. A magánfejlesztők által kínált, útépitésre vonatkozó projekteknek a kihagyása miatt Írország nem teljesítette az irányelv fent említett cikkeiből eredő kötelezettségeit.

A 2003/35/EK irányelvnek a nemzeti jogba való átültetése

A Bizottság álláspontja szerint Írország elmulasztotta a 2003/35/EK irányelv 6. cikkének megfelelően meghozni, és a Bizottsággal közölni valamennyi azon nemzeti intézkedést, amely ahhoz szükséges, hogy megfeleljen az irányelv 3. és 4. cikkének. Konkrétabban az irányelv 3. cikkének (1), (3), (4), (5) és (6) bekezdése tartalmazza a 85/337/EGK irányelv számos cikkének a külön módosításait. Írország nem vitatja, hogy a nemzeti jogba való átültetéshez módosításokat kell végrehajtani mind az ír városrendezési jogszabályok, mind az egyéb jóváhagyási rendszerekre irányadó jogszabályok tekintetében. Írország a városrendezési jogszabályaira vonatkozóan semmilyen módosítást nem közölt az indokolással ellátott kiegészítő véleményben meghatározott határidőn belül, és mindenesetre még nem közölte az egyéb jóváhagyási rendszerekre vonatkozó jogszabályokat. Az irányelv 3. cikkének (7) bekezdése és 4. cikkének (4) bekezdése nemcsak a döntéshozatal felülvizsgálatát lehetővé tevő eljárást ír elő, hanem azt is előírja, hogy az eljárás meghatározott garanciákat nyújtson. Abban a tekintetben, hogy Írország állítása szerint a fennálló bírósági felülvizsgálati rendszere megfelel a 3. cikk (7) bekezdése és a 4. cikk (4) bekezdése követelményeinek, az említett tagállam elmulasztott elég információt közölni ahhoz, hogy megfeleljen az irányelv 6. cikke első bekezdésének második mondatában foglalt követelményeknek.

(1) HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.

(2) HL L 156., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.

A T-475/04. sz., Bouygues és Bouygues Télécom kontra Bizottság ügyben 2007. július 4-én hozott ítélet ellen a Bouygues SA és a Bouygues Télécom SA által 2007. szeptember 18-án benyújtott fellebbezés

(C-431/07. sz. ügy)

(2007/C 269/63)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Bouygues SA és Bouygues Télécom SA (képviselők: F. Sureau, D. Théophile, S. Perrotet, A. Bénabent, J. Vogel és L. Vogel, ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, a Francia Köztársaság, a Société française du radiotéléphone – SFR, és az Orange France SA

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság a T-475/04. sz., Bouygues és Bouygues Télécom kontra Bizottság ügyben 2007. július 4-én hozott ítéletét;
- másodlagosan utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé ismételt határozathozatalra, figyelemmel a Bíróság által kifejlesztett jogi álláspontra;
- kötelezze a Bizottságot az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező társaságok fellebbezésük alátámasztására négy jogalapot hoznak fel.

Első jogalapjukkal mindenekelőtt azt állítják, hogy az Elsőfokú Bíróság nem teljesítette indokolási kötelezettségét annak során, amikor úgy ítélte meg, hogy a jelen ügyben szóban forgó kövételről való lemondás elkerülhetetlen volt a „rendszer szerkezetének” okán. Ez utóbbi, mivel valójában azon elvtől eltérést engedő szabályt jelent, amelynek értelmében a több vállalkozás közötti különbségtétel szükségszerűen szelektív előnyt valósít meg, az Elsőfokú Bíróságnak kifejezett indokolással kellett volna szolgálnia mind az általa hivatkozott rendszer szerkezetének tartalmát illetően, mind ezen rendszerszerkezet és a megállapított állami forrásokról való lemondás közötti okozati összefüggést illetően